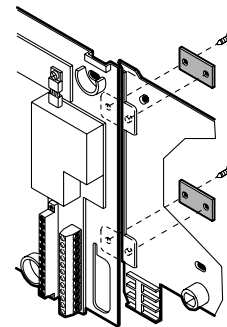
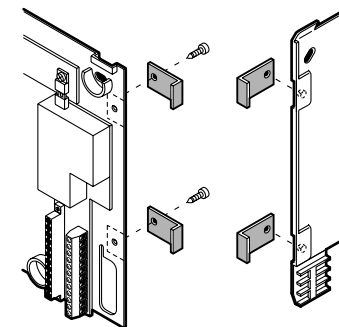


**ACCESSORI PER UNIONE MODULI SCAITEL**  
**ACCESSORIES FOR ASSEMBLING SCAITEL MODULES**  
**ACCESSOIRES POUR ASSEMBLAGE DES MODULES SCAITEL**  
**ACCESORIOS PARA ACOPLAMIENTO DE LOS MODULOS SCAITEL**  
**ZUBEHÖR ZUR SCAITEL-MODUL-PASSUNG**

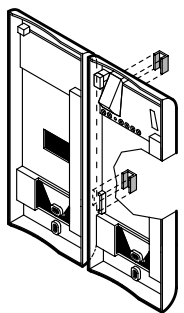
Piastrina piana - *Plane plate* - *Plaque plane* - *Plaquita llana* - *Ebene platte*



Piastrina a "L" - *"L" plate* - *Plaque "L"* - *Plaquita "L"* - *"L" Platte*



Piastrina a "U" - *"U" plate* - *Plaque "U"* - *Plaquita "U"* - *"U" Platte*

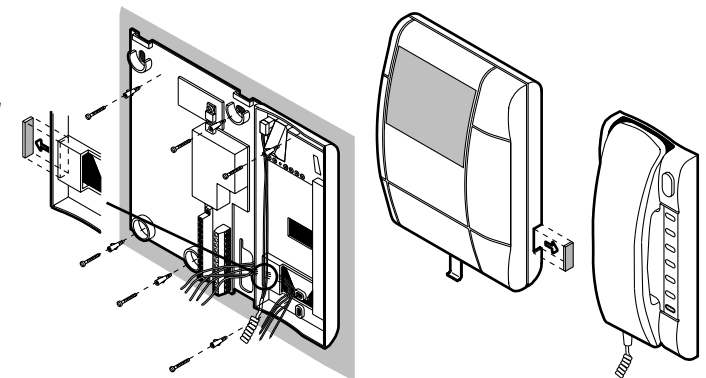


Per la versione Videocitfonica senza scatola incasso (appoggio parete).

*For video house phone version without embedding box (wall fitted)*

Pour la version de poste d'appartement à écran sans boîtier d'encastrement (appui mural)

*Para la versión de videoportero sin caja empotrada (apoyo mural)*  
 Für die Video-Sprechanlage ohne Einbaudose (Wandbefestigung)



## ITALIANO

### UNIONE MODULI SCAITEL

Per un corretto accoppiamento dei vari moduli Scaitel, identificare il tipo di piastrina necessaria all'accoppiamento desiderato ed utilizzarla secondo le istruzioni.

#### Installazione senza scatola incasso

Prima di fissare la staffa (del monitor) alla parete, montare le due squadrette ad L per l'affiancamento della base del citofono.

- Fissata la staffa tramite viti e tasselli, posizionare la base del citofono sulle due alette e successivamente fissarla alla parete.
- Predisporre l'uscita dei conduttori in corrispondenza del previsto foro d'ingresso.
- Per le interconnessioni tra il Modulo video ed il citofono, seguire quanto indicato in figura sfondando preventivamente le zone delle pareti delle cappe.
- Collegare i conduttori agli appositi morsetti e successivamente agganciare il modulo video e la cappa del citofono.

## ENGLISH

### ASSEMBLING SCAITEL MODULES.

For a good assembling of Scaitel modules, please check the kind of plate to use and follow the attached information.

#### Installation without embedding box

Fit the two L-brackets for aligning the house phone base before fastening the monitor bracket to the wall.

- Fasten the bracket with expansion bolts. Position the base of the house phone on the two tabs and fasten it to the wall.
- Arrange the wires in the input hole.
- Follow the indications provided in the figure to interconnect the video module and the house phone after pushing in the cover side areas.
- Connect the wires to the specific terminals and fasten the video module and the house phone cover.

## FRANÇAIS

### ASSEMBLAGE DES MODULES SCAITEL.

Pour un bon assemblage des modules Scaitel, prions de choisir le type de plaque employer et suivre les renseignements.

#### Installation sans boîtier d'encastrement

Avant de fixer l'étrier mural (de l'écran) à la paroi, monter les deux équerres en forme de L pour la juxtaposition de la base du poste d'appartement.

- Après avoir fixé l'équerre au moyen de vis et de chevilles, placer la base du poste d'appartement sur les deux ailettes et puis la fixer à la paroi.
- Prédisposer la sortie des conducteurs en correspondance de l'alésage d'entrée prévu à cet effet.
- En ce qui concerne les interconnexions entre le Module écran et le poste d'appartement, suivre les indications de la figure en enfonçant au préalable les zones des parois des boîtiers.
- Raccorder les conducteurs aux plots de raccordement appropriés et puis accrocher le module écran et le boîtier du poste d'appartement.

## ESPAÑOL

### ACOPLAMIENTO DE LOS MODULOS SCAITEL.

Para un buen acoplamiento de los módulos Scaitel, rogamos elegir el tipo correcto de plaquita a emplear y respetar las indicaciones.

#### Instalación sin caja empotrada

Antes de fijar al muro el soporte (del monitor), montar los dos angulares en "L", para el ensamblaje de la base del interfono.

- Una vez fijado el soporte mediante tornillos y tarugos, colocar la base del interfono en las dos aletas y fijarla luego al muro.
- Predisponer la salida de los conductores en correspondencia con el orificio de ingreso previsto.
- Para las interconexiones del Módulo vídeo y el interfono, seguir las indicaciones de la figura, perforando previamente las correspondientes zonas de las paredes de los alojamientos para el monitor.
- Conectar los conductores a los terminales respectivos y enganchar luego el módulo vídeo y el alojamiento del monitor del interfono.

## DEUTSCH

### SCAITEL-MODUL-PASSUNG.

Um die verschiedenen Scaitel-Module miteinander zu verbinden, die passende Platte wählen und nach den folgenden Abbildungen installieren.

#### Installation ohne Einbaudose:

Bevor die Halterung (des Bildschirms) an der Wand befestigt wird, müssen die beiden L-förmigen Winkel befestigt werden, die als Auflage der Sprechanlage dienen.

- Nachdem die Halterung mit Schrauben und Dübeln befestigt wurde, muß die Auflage der Sprechanlage auf den beiden Rippen positioniert werden, um danach an der Wand befestigt zu werden.
- Der Leiterausgang muß in Übereinstimmung mit der vorgesehenen Eingangsöffnung liegen.
- Für den Anschluß zwischen Videomodul und Sprechanlage sind die in der Abbildung aufgeführten Anweisungen zu befolgen. Hierzu müssen erst die Wandbereiche der Hauben durchstoßen werden.
- Die Leiter an die entsprechenden Klemmen anschließen und daraufhin das Bildschirmmodul und die Haube der Sprechanlage befestigen.

**DS 1732-004**



**LBT 7189**

**FILIALI**

20151 MILANO - Via Gallarate 218  
Tel. 02.380.111.75 - Fax 02.380.111.80  
35133 PADOVA - Via dei Canozi 31  
Tel. 049.703.9777 - Fax 049.887.22.74  
00043 CIAMPINO (ROMA) - Via L.Einaudi 17/19A  
Tel. 06.791.07.30 - Fax 06.791.48.97



<http://www.urmetdomus.it>  
e-mail: [info@urmetdomus.it](mailto:info@urmetdomus.it)

**STABILIMENTO**

URMET DOMUS S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax 011.24.00.300  
011.24.00.323